



Asamblea General

Distr. general
18 de febrero de 2015
Español
Original: inglés

Comité de Información

37º período de sesiones

27 de abril a 8 de mayo de 2015

Actividades del Departamento de Información Pública: servicios de extensión y difusión de conocimientos

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe, preparado con arreglo a la resolución 69/96 B de la Asamblea General, se ofrece un resumen de los principales avances logrados por el Departamento de Información Pública entre agosto de 2014 y marzo de 2015 en la promoción de la labor de las Naciones Unidas ante el público de todo el mundo a través de sus servicios de extensión.

El subprograma de servicios de extensión, que es uno de los tres subprogramas del Departamento y cuya ejecución corresponde a la División de Extensión, trabaja para que la función, la labor y las preocupaciones de las Naciones Unidas se conozcan más y para fomentar el intercambio de ideas, información y conocimientos en apoyo de los objetivos de la Organización.

Las actividades de los demás subprogramas del Departamento, a saber, servicios de comunicaciones estratégicas y servicios de noticias, se describen en otros dos informes del Secretario General ([A/AC.198/2015/2](#) y [A/AC.198/2015/3](#)).



I. Introducción

1. En su resolución 69/96 B, la Asamblea General tomó nota de los informes del Secretario General sobre las actividades del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas presentados al Comité de Información en su 36° período de sesiones para su examen (A/AC.198/2014/2 a 4) y solicitó al Secretario General que siguiera informando al Comité de Información sobre las actividades del Departamento.

2. En la misma resolución, la Asamblea General solicitó al Departamento de Información Pública que proporcionara información concreta sobre varias de sus actividades. La Mesa del Comité de Información recomendó al Departamento que presentara la información solicitada en tres partes, en función de sus tres subprogramas: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de extensión.

3. En el presente informe sobre las actividades de los servicios de extensión y difusión de conocimientos se ofrece un panorama general de la dirección estratégica del subprograma de extensión y se destacan las actividades llevadas a cabo para llegar a una gran variedad de grupos interesados importantes. Además, se hace un resumen de las actividades llevadas a cabo por los servicios de biblioteca del Departamento, en particular por la Biblioteca Dag Hammarskjöld en la Sede de las Naciones Unidas. A menos que se indique lo contrario, el informe abarca las actividades que realizó el Departamento en el período comprendido entre agosto de 2014 y marzo de 2015.

II. Actividades destinadas a fomentar una mayor comprensión de la labor de las Naciones Unidas y a recabar apoyo para ella

4. La División de Extensión ha seguido desempeñando una función vital de contacto con una serie de grupos interesados, como la sociedad civil, los jóvenes, las instituciones académicas, los docentes, los estudiantes, los artistas, la industria del espectáculo y las comunidades locales, con el fin de que los ideales y las actividades de las Naciones Unidas se conozcan más y reciban un mayor apoyo. Estas actividades de divulgación han tenido particular resonancia en un momento en el que los ideales de la Organización han ocupado el primer plano en los debates de actualidad relacionados con la paz y la seguridad, los derechos humanos y el desarrollo sostenible. El objetivo del Departamento, en todas sus actividades, ha sido hacer todo lo posible para crear conciencia en sus múltiples grupos interesados acerca de la importancia de los temas mencionados.

5. El Departamento ha procurado activamente captar la atención de los diversos destinatarios de su labor de una manera oportuna, teniendo en cuenta la necesidad de hacerlo en tantos idiomas como sea posible y evaluando continuamente sus múltiples actividades. El objetivo del Departamento ha sido atender las necesidades de los Estados Miembros, el personal y los investigadores con sus múltiples productos y servicios y fortalecer la comunicación interna dentro de la Organización. El Departamento siguió ampliando el alcance de su labor de divulgación para llegar a públicos nuevos y más amplios de todo el mundo a fin de que las principales prioridades de las Naciones Unidas se conozcan y comprendan

más, promoviendo la participación y la colaboración en torno a la labor de la Organización a través de sitios web, publicaciones, conferencias, presentaciones informativas, servicios a los visitantes y materiales didácticos.

III. Mayor participación de la sociedad civil en las actividades de la Organización

A. Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas: una alianza con la comunidad académica

6. La iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas sigue sirviendo de puente entre la Organización y la comunidad académica mundial. La organización por parte de la República de Corea de una reunión de Amigos de la Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas demuestra el apoyo que prestan los Estados Miembros. La iniciativa Impacto Académico sigue colaborando con sus miembros en relación con objetivos específicos de la Organización. En septiembre, en cooperación con la Asociación Coreana en Apoyo de la Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas, se celebró en Samoa, durante la Tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, un foro para estudiar de qué manera la investigación y la comunidad académica podían contribuir a hacer realidad las aspiraciones económicas, ambientales y sociales de esa comunidad de naciones. En octubre, la iniciativa organizó un debate sobre el desarrollo de Timor-Leste y la función de las Naciones Unidas en ese contexto, en el que participaron los ministros de finanzas y relaciones exteriores del país, así como miembros de la comunidad académica. El mismo mes, en el marco de su programa “Música para la paz”, la iniciativa organizó en Sudáfrica un concierto y un diálogo con músicos de Soweto.

7. Un grupo de miembros de la subdivisión estudiantil de la iniciativa Impacto Académico, conocida como ASPIRE (Estudiantes en Acción para Promover la Innovación y la Reforma a través de la Educación), se reunieron en Seúl por invitación de la Universidad Global de Handong, que había organizado además un concurso universitario internacional de ensayos sobre la agenda para el desarrollo después de 2015. Esta agenda es el tema de otro concurso internacional que está organizando la iniciativa Impacto Académico en colaboración con la institución estadounidense ELS Educational Services Inc., en el que se invitará a estudiantes universitarios y profesores jóvenes a reflexionar sobre el tema en un ensayo escrito en un idioma oficial de las Naciones Unidas que no sea el idioma natal o el principal medio de instrucción del concursante.

B. Comunidad de organizaciones no gubernamentales

8. En su 36° período de sesiones, el Comité observó los esfuerzos en curso del Departamento de Información Pública por consolidar su papel como centro de coordinación para la interacción bidireccional con la sociedad civil en relación con las prioridades y preocupaciones de las Naciones Unidas señaladas por los Estados Miembros y observó también, en ese sentido, la creciente participación de la sociedad civil en las actividades de las Naciones Unidas, incluidas las actividades de divulgación dirigidas a representantes de los jóvenes.

9. El Departamento se mantuvo regularmente en contacto con miembros de la sociedad civil que trabajaban a nivel internacional y local para que se involucraran más en la consecución de los objetivos primordiales de las Naciones Unidas relativos a la paz, la seguridad, la educación y el desarrollo sostenible. Con ese fin, las presentaciones informativas dirigidas a la sociedad civil, transmitidas también por Internet, fueron nuevamente el principal medio para mantener un contacto periódico con la sociedad civil en Nueva York y recabar sus opiniones sobre la labor de las Naciones Unidas. El mayor uso de las redes sociales en torno a las presentaciones informativas contribuyó a alcanzar un elevado volumen de conversaciones sobre el programa de la Organización mantenidas en línea por la sociedad civil a través de Facebook y Twitter.

10. La 65ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas para las Organizaciones No Gubernamentales titulada “Más allá de 2015: nuestro programa de acción”, celebrada del 27 al 29 de agosto de 2014 en la Sede de las Naciones Unidas, reunió a un número sin precedentes de representantes comprometidos de la sociedad civil de todo el mundo.

11. Unos 2.500 representantes de 700 organizaciones no gubernamentales (ONG) de 100 países, delegados de las Misiones Permanentes y personal de las Naciones Unidas se reunieron para debatir sobre la nueva agenda para el desarrollo y el papel de la sociedad civil. Como resultado de esa interacción, se aprobó unánimemente una ambiciosa declaración que comprende cuatro elementos: una declaración de ideales; seguimiento y rendición de cuentas; recomendaciones relativas a los objetivos de desarrollo sostenible y medios de ejecución; y la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible.

12. El Departamento distribuyó materiales informativos y la declaración final de la Conferencia traducidos a los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

13. La etiqueta de la Conferencia en las redes sociales, #UNNGO2014, alcanzó a más de 10 millones de cuentas de todo el mundo en inglés, chino, coreano, japonés, francés y español, que fueron los idiomas más utilizados.

14. El Departamento organizó actividades de difusión a cargo de jóvenes previas a la Conferencia dirigidas a jóvenes representantes de organizaciones no gubernamentales y dedicadas a los procesos de preparación de la agenda para el desarrollo después de 2015 y a determinar cuáles serían los principales puntos de partida para la colaboración, participación e influencia de los jóvenes en esos procesos.

15. El Centro de Información Especializada para las ONG del Departamento distribuyó una amplia variedad de materiales impresos y digitales de la Secretaría, los programas y los organismos especializados de las Naciones Unidas en los seis idiomas oficiales y, en ciertos casos, en alemán, italiano y portugués.

16. Para que la sociedad civil se involucrara aún más en las actividades y las principales esferas prioritarias de las Naciones Unidas, el Centro de Información Especializada para las ONG difundió anuncios semanales sobre las reuniones y los eventos transmitidos por Internet.

17. En consonancia con el énfasis puesto por el Comité en su 36º período de sesiones en la importancia de utilizar todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, en 2014 el Departamento organizó una presentación informativa especial en

los seis idiomas oficiales de la Organización para celebrar el Día Mundial de la Libertad de Prensa.

IV. Contacto con el público: exposiciones, visitas guiadas y la Librería de las Naciones Unidas

18. Durante el período sobre el que se informa, tras concluir las obras del plan maestro de mejoras de infraestructura, el Departamento regresó al edificio remodelado y rediseñado de la Asamblea General, lo que le permitió reanudar todos los servicios que presta a los visitantes de la Sede de las Naciones Unidas.

19. Las exposiciones abiertas al público también se trasladaron nuevamente al vestíbulo del edificio de la Asamblea General. La primera exposición en el espacio remodelado, titulada “The long journey”, se exhibió de fines de noviembre de 2014 a mediados de enero de 2015 para celebrar el Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino. Otras dos exposiciones, “Forbidden art” y “Shoah”, se exhibieron hasta finales de febrero en memoria de las víctimas del Holocausto. Además, en el mes de marzo se exhibió “Water for life”, una exposición informativa sobre una amplia variedad de cuestiones relacionadas con el agua. Ese mismo mes, se realizó la exposición anual para conmemorar a las víctimas de la trata transatlántica de esclavos.

20. Durante la fase final del plan maestro de mejoras de infraestructura, la Sección de Servicios de Visitantes pudo continuar sus operaciones, aunque a una escala mucho menor, en locales provisionales. Desde enero de 2015, se volvieron a ofrecer visitas guiadas completas rediseñadas en los seis idiomas oficiales, en respuesta a la solicitud formulada por el Comité de Información en su 36° período de sesiones. Además, se siguen y seguirán ofreciendo visitas guiadas en alemán, coreano, italiano, japonés, portugués y sueco. Para estar a tono con las nuevas tendencias, se presentan exposiciones digitales multisensoriales para ilustrar la labor de las Naciones Unidas de una manera interactiva y visualmente estimulante.

21. En enero de 2015, también se abrió el nuevo Centro de Visitas de las Naciones Unidas en el primer subsuelo del edificio de la Asamblea General. El espacio rediseñado permitió reanudar plenamente las operaciones y aloja la nueva Librería de las Naciones Unidas, la Sección de Servicios de Visitantes del Departamento y el mostrador de información al público, así como la Administración Postal de las Naciones Unidas y otros servicios comerciales para quienes visitan las Naciones Unidas.

22. La Sección de Servicios de Visitantes ofrece numerosas actividades y programas concebidos para los jóvenes. Durante el período sobre el que se informa, más de 22.400 personas participaron en los programas de presentaciones informativas, destinados principalmente a un público joven. La Dependencia de Información al Público proporcionó constantemente materiales didácticos a docentes y estudiantes. Al menos el 60% de las personas que participaron en las visitas guiadas fueron niños y estudiantes. Para los niños de entre 5 y 12 años, se ofreció una visita guiada infantil especial al menos una vez por semana.

23. Durante el período sobre el que se informa, más de 25.000 visitantes participaron en presentaciones informativas sobre diferentes temas ofrecidas en todos los idiomas oficiales. La mayoría de los participantes pertenecían a

instituciones de enseñanza media, secundaria y universitaria, aunque también participaron en este programa de divulgación asociaciones profesionales, organizaciones no gubernamentales y otros grupos de la sociedad civil.

V. Iniciativas para empoderar a los jóvenes y potenciar y fortalecer su voz

A. Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud

24. El Comité tomó nota de las actividades de difusión dirigidas a los jóvenes que llevaba adelante el Departamento. La Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud, ubicada en el Departamento, contribuyó a promover la participación y el empoderamiento de los jóvenes de todo el mundo y a procurar que en los programas, las políticas y las estrategias existentes en todos los niveles se preste más atención a los jóvenes.

25. El Enviado colaboró con otras entidades de las Naciones Unidas para aumentar su visibilidad en los programas destinados a los jóvenes y desempeñó un papel catalizador en el fortalecimiento de la armonización de la labor de los miembros de la Red Interinstitucional de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Juventud. Además, desempeñó un papel central en las iniciativas de promoción de las Naciones Unidas relativas al desarrollo de los jóvenes, por ejemplo a través de reuniones y cumbres de alto nivel y misiones oficiales a países de todas las regiones del mundo. En colaboración con medios de comunicación tradicionales y nuevos, la Oficina siguió contribuyendo a aumentar la visibilidad de las principales cuestiones que afectan a los jóvenes a nivel nacional, regional y mundial.

26. La Oficina creó y mantuvo canales activos de comunicación entre las organizaciones lideradas por jóvenes y las Naciones Unidas, y proporcionó a los jóvenes acceso a información sobre la labor de la Organización relacionada con la juventud. La Alianza Mundial para Incluir a los Jóvenes en la Agenda para el Desarrollo después de 2015 puesta en marcha por el Enviado reúne a organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales internacionales, organizaciones lideradas por jóvenes, consejos nacionales de la juventud y grupos de jóvenes, y está integrada actualmente por unas 1.700 organizaciones que representan a jóvenes de todo el mundo.

27. Al cumplirse el 20° aniversario del Programa de Acción Mundial para los Jóvenes hasta el Año 2000 y Años Subsiguientes, y dado que más de 150 Estados Miembros estaban trabajando en sus políticas nacionales para la juventud, la Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud, junto con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el Consejo de Europa, convocó el primer Foro Mundial sobre Políticas para la Juventud, celebrado por el Gobierno de Azerbaiyán en Bakú del 28 al 30 de octubre de 2014. El Foro, que es el primero de este tipo, reunió a unos 700 participantes de más de 165 países, entre ellos responsables de la formulación de políticas, expertos, miembros de la comunidad académica, jóvenes activistas y representantes de organizaciones de la sociedad civil, organizaciones internacionales y regionales y organismos de las Naciones Unidas. Los debates celebrados durante el Foro ayudaron a alcanzar un entendimiento común para formular políticas integradas e inclusivas orientadas a la

juventud que se plasmó en el Compromiso de Bakú para las Políticas de Juventud. El Compromiso de Bakú incluía el anuncio sobre la puesta en marcha de la Iniciativa Mundial sobre Políticas de Juventud, así como la convocatoria periódica por la Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud de la Reunión de Partes Interesadas Internacionales sobre las Políticas de Juventud.

B. Los jóvenes y las actividades de extensión educativa

28. El Departamento siguió interactuando con estudiantes de nivel primario a universitario a través del Proyecto Mundial de Enseñanza y Aprendizaje, ampliando su alcance a los programas del modelo de las Naciones Unidas en todo el mundo. Durante el período sobre el que se informa, en el marco del Proyecto Mundial de Enseñanza y Aprendizaje se llevaron a cabo sesiones de capacitación y se supervisaron los programas del modelo de las Naciones Unidas en Beijing (en colaboración con el PNUD en China), Roma y Seúl (en colaboración con la Federación Mundial de Asociaciones de las Naciones Unidas), y se impartieron talleres en Doha, Tokio y La Haya. El objetivo de estas actividades fue lograr que los estudiantes comprendieran en mayor profundidad la forma en que se adoptaban las decisiones en las Naciones Unidas y simular las reuniones de la Organización con mayor exactitud. Muchos de los estudiantes que participan en estas actividades están a cargo de los programas del modelo de las Naciones Unidas que están en marcha en sus escuelas, con lo cual se produce un importante efecto multiplicador.

29. El 19 de septiembre de 2014, se organizó una conferencia estudiantil en la Sede de las Naciones Unidas para celebrar el Día Internacional de la Paz, que ese año estuvo dedicado al tema “El derecho de los pueblos a la paz”, en conmemoración del 30° aniversario de la Declaración sobre el Derecho de los Pueblos a la Paz. La conferencia estudiantil, que reflejó este tema en su celebración del Día Internacional de la Paz, contó con la asistencia de 500 estudiantes de los Estados Unidos de América, el Canadá y México. Jóvenes de Bukavu, Goma y Kinshasa reunidos en la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO) participaron en el debate sobre ese tema por videoconferencia. Tras un discurso del Secretario General, los Mensajeros de la Paz Midori, Yo-Yo Ma y Jane Goodall se dirigieron a los participantes, y los dos primeros también tocaron durante la ceremonia. Además, el Departamento de Información Pública se asoció con la artista Yoko Ono, que permitió que se utilizara la canción de John Lennon “Imagina” durante la celebración. La información sobre el Día Internacional de la Paz se publicó en el sitio web dedicado a este Día y en las redes sociales. Todo el evento se transmitió por Internet en vivo.

C. UN4U – Las Naciones Unidas trabajan para ti

30. UN4U (Las Naciones Unidas trabajan para ti) es un programa de divulgación en el que funcionarios de las Naciones Unidas visitan escuelas para hablar con los estudiantes acerca de la Organización, sus ideales y sus actividades. Se centra fundamentalmente en actividades de divulgación dirigidas a las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York. El programa, que lleva ya siete años, se ha ampliado para incluir tanto a escuelas públicas como privadas, y los oradores se desplazan fuera de la ciudad de Nueva York a comunidades vecinas y a otros estados de la región, como Pennsylvania, Nueva Jersey y Connecticut. Este programa está en marcha

durante todo el año lectivo, de septiembre a junio, y durante el año académico en curso participarán en él unos 2.700 alumnos de 15 escuelas de la región.

D. Programa de Becas para Periodistas en Memoria de Reham Al-Farra

31. El Comité hizo notar la importancia de que el Departamento de Información Pública siguiera ejecutando el Programa en curso de becas para periodistas en memoria de Reham Al-Farra orientado a productores de radio y televisión y periodistas de países en desarrollo y países de economía en transición, con arreglo a lo establecido por la Asamblea General.

32. En 2014, se seleccionaron 15 participantes (9 mujeres y 6 hombres) de Argelia, Burkina Faso, el Chad, Colombia, Etiopía, Irán (República Islámica del), Kirguistán, Líbano, Libia, el Pakistán, la República de Moldova, Túnez, Turkmenistán, Uganda y Viet Nam.

33. Para ampliar la repercusión del Programa, se seleccionó un total de 23 periodistas de Albania, Burkina Faso, el Chad, Colombia, Egipto, Etiopía, Irán (República Islámica del), Jordania, Kirguistán, Líbano, Libia, el Pakistán, la República de Moldova, Túnez, Turkmenistán y Uganda para que siguieran el Programa a distancia. Estos periodistas participaron en foros de debate en línea y recibieron materiales de capacitación específicos.

34. Al finalizar el Programa se realizó una encuesta a los participantes en la que se recibieron comentarios muy positivos, lo cual indica que los periodistas participantes habían ampliado su conocimiento sobre las Naciones Unidas y cobrado mayor interés en la Organización, y que el Programa fue beneficioso para su trabajo y su carrera profesional.

35. En 2015 el Departamento se propone seleccionar a 15 candidatos cualificados de una lista de 35 países. Desde su creación, 536 periodistas y productores de radio y televisión de 166 países han participado en el Programa.

VI. Servicios de biblioteca: novedades de la Biblioteca Dag Hammarskjöld

A. Comité Directivo para la Modernización y la Gestión Integrada de las Bibliotecas de las Naciones Unidas

36. De conformidad con lo solicitado por el Comité de Información en el informe correspondiente a su 36º período de sesiones ([A/69/21](#)), el Comité Directivo para la Modernización y la Gestión Integrada de las Bibliotecas de las Naciones Unidas se reestructuró para formar el Comité Directivo para las Bibliotecas de las Naciones Unidas, con el fin de fomentar la cooperación práctica entre los servicios de biblioteca.

37. Se creará a nivel interno una nueva junta de bibliotecas, que proporcionará orientación y apoyo estratégicos a las dos bibliotecas más grandes de la Secretaría, la Biblioteca Dag Hammarskjöld de Nueva York y la Biblioteca de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, aplicando un enfoque coherente de gestión y

respetando, al mismo tiempo, los mandatos específicos de las bibliotecas en cuestión. Dado que existen procesos y características comunes en todas las bibliotecas, la coordinación aumentará el impacto de la tecnología digital y ofrecerá una oportunidad para realizar cambios y colaborar.

38. La junta estará integrada por los directivos superiores de las entidades encargadas de las bibliotecas y un representante de la Oficina del Secretario General, y proporcionará orientación sobre enfoques comunes a fin de lograr los siguientes objetivos:

a) Asegurar la gestión integral de las publicaciones y los documentos públicos de las Naciones Unidas. La diversidad de canales de publicación y la reducción de los recursos bibliotecarios han incrementado el riesgo de que el conocimiento de la Organización no se registre, se desconozca y se pierda;

b) Facilitar el intercambio de recursos, en forma de contenido, individuos (destrezas y conocimientos) y tecnología. La junta supervisará el desarrollo de una infraestructura común de gestión de la información, que comprenderá un archivo global digital de las Naciones Unidas en el que se conservarán documentos, investigaciones, estudios y estadísticas oficiales. Con ello, se asegurará el acceso a los conocimientos creados por la Organización y su preservación. La junta también ampliará la cooperación actual y velará por que se aplique una estrategia coherente al digitalizar los documentos de las Naciones Unidas anteriores a 1993, una de las principales prioridades de los Estados Miembros, y por que se hagan economías mediante procesos comunes de adquisición de contenido y tecnologías;

c) Ofrecer a los clientes una experiencia sin contratiempos. Es importante ofrecer a los clientes un servicio combinado con un enfoque integral, tanto para el personal móvil de la Secretaría en todo el mundo como para el público conectado en línea dentro y fuera de la Organización;

d) Revitalizar el papel y el funcionamiento de la red mundial de bibliotecas asociadas de las Naciones Unidas, que actúan como distribuidores e intérpretes de los contenidos de las Naciones Unidas sobre el terreno en la mayoría de los Estados Miembros;

e) Formular una estrategia de comercialización para evaluar las necesidades de los interesados y asegurar el desarrollo de servicios y productos en toda la red de bibliotecas que se ajusten a las necesidades de los interesados.

B. Servicio al cliente

39. Durante el período sobre el que se informa, se atendieron unas 2.750 solicitudes de información de las Misiones Permanentes. Alrededor de un 60% de los participantes en las sesiones de capacitación ofrecidas por la Biblioteca Dag Hammarskjöld fue personal de las Misiones Permanentes y delegados (480 de los 800 participantes durante el período).

C. Digitalización de documentos

40. Durante el período sobre el que se informa, se digitalizaron unos 11.430 documentos de las Naciones Unidas (un total de 129.234 páginas) y 10.950 de ellos

se incorporaron al Sistema de Archivo de Documentos, con lo cual se encuentran ahora a disposición de los investigadores.

D. Bibliotecas depositarias

41. La Biblioteca de la Universidad Global de Handong en la República de Corea fue designada biblioteca depositaria de las Naciones Unidas en agosto de 2014.

42. En 2012 se puso fin a prácticamente toda la distribución de copias impresas de las publicaciones de las Naciones Unidas de Nueva York a las bibliotecas depositarias, principalmente debido a los daños causados por la tormenta Sandy a las instalaciones de impresión y distribución. Por ello, la Biblioteca Dag Hammarskjöld puso en marcha un estudio para idear un enfoque para las “bibliotecas depositarias” que fuera viable en el futuro. Las conclusiones del estudio serán evaluadas por la Junta de Publicaciones de las Naciones Unidas en la próxima reunión de 2015.

E. Actividades de divulgación en la ciudad de Nueva York

43. En septiembre de 2014, la Biblioteca Dag Hammarskjöld organizó, en cooperación con el Metropolitan New York Library Council y la Alliance for Response – New York City, un evento titulado “Climate Change is at the Door: Preparing your Collections”, al que asistieron más de 60 personas y en el que se habló sobre el cambio climático y las actividades de preparación a nivel local en las comunidades bibliotecarias, de archivos y afiliadas.

F. Biblioteca y archivo digitales

44. Se añadieron al archivo digital piloto documentos del Consejo de Seguridad de 1946 a 2014 (más de 76.000 documentos) en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Se añadirá un conjunto complementario de publicaciones de las Naciones Unidas sobre el tema “La paz y la seguridad” en un programa piloto de distribución digital (en cooperación con la Sección de Ventas y Comercialización del Departamento).

45. Se tiene previsto añadir otras publicaciones complementarias, como una selección piloto de ediciones del *Anuario de las Naciones Unidas*, material histórico en audio y una colección de documentos de la Asamblea General. Entre las mejoras realizadas al archivo digital durante el período sobre el que se informa cabe destacar: mejoras en la función de búsqueda, nuevas opciones de resultados, interfaz completa en tres idiomas y puesta en marcha de la interfaz en árabe, chino y ruso.

G. Procesamiento de la información

46. Durante el período sobre el que se informa, se crearon unos 7.000 registros de metadatos que fueron asignados a los documentos y las publicaciones de las Naciones Unidas para facilitar su búsqueda y recuperación. Se actualizaron de manera constante un índice exhaustivo de términos y un tesoro en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Los registros de metadatos y los recursos oficiales

representan la información básica del Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (UNBISnet), los índices de las actuaciones de los tres órganos principales de las Naciones Unidas y el Sistema de Archivo de Documentos, los cuales ofrecen diferentes vías de acceso a la documentación de las Naciones Unidas.

47. Se terminaron de digitalizar todos los volúmenes de la publicación *Index to Proceedings of the General Assembly*, el índice de las actuaciones de la Asamblea General. Todos los volúmenes desde 1946 en adelante ya pueden consultarse en una página dedicada específicamente a este índice.

VII. Promoción de las prioridades de las Naciones Unidas a través de las artes y el espectáculo

A. Actividades de extensión para la comunidad creativa

48. En su 36° período de sesiones, el Comité destacó la importancia de crear mayor conciencia sobre la función y la labor de las Naciones Unidas promoviendo el diálogo con grupos interesados a nivel mundial. Como parte de las iniciativas llevadas adelante en ese sentido, el Departamento está ampliando sus actividades de extensión para ponerse en contacto con cineastas y otros creadores de contenidos a través de la alianza Envision con la organización Independent Filmmaker Project de Nueva York, en cuyo marco se proyectan películas y organizan foros de debate periódicamente durante el año. En septiembre, Envision proyectó el premiado documental titulado *Virunga*, que narra la lucha para proteger los ricos recursos naturales del Parque Nacional Virunga en la República Democrática del Congo, uno de los lugares con mayor biodiversidad del mundo. Edward Norton, Embajador de Buena Voluntad de las Naciones Unidas para la Biodiversidad, fue uno de los oradores que participaron en esa presentación. En noviembre, para celebrar el Día Internacional para la Tolerancia, en el Made In New York Media Centre se proyectó el cortometraje *Poet Against Prejudice*, que cuenta la historia de la vida de una niña musulmana en Brooklyn después del 11 de septiembre de 2001.

49. Para celebrar el Día Internacional de las Personas con Discapacidad, el 2 de diciembre de 2014 el Departamento organizó, con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la proyección especial del documental *We Stand Alone*, que cuenta la historia del equipo nacional de fútbol de Liberia integrado por jugadores amputados y sus vivencias como participantes en la Copa de las Naciones de África de Fútbol de Amputados de 2011.

50. En su 36° período de sesiones, el Comité alentó al Departamento de Información Pública y a la UNESCO a que siguieran colaborando en la promoción de la cultura y en las esferas de la educación y las comunicaciones. Con ese fin, el Departamento prestó apoyo a la UNESCO y la Misión Permanente de Francia para proyectar el premiado documental *On the Way to School* en la Sede de las Naciones Unidas el 23 de enero de 2015, antes de que se estrenara en los Estados Unidos. En el documental se cuenta la vida de cuatro niños de Kenya, la cordillera del Atlas, la India y la Patagonia, y se muestran las arduas y peligrosas caminatas que realizan a diario para ir a la escuela.

B. Actividades de promoción realizadas por personalidades

51. En su 36º período de sesiones, el Comité exhortó al Departamento a que siguiera haciendo partícipes a los Mensajeros de la Paz de las Naciones Unidas y a otras personalidades en sus actividades de divulgación. Los Mensajeros de la Paz han seguido prestando su voz e imagen pública para promover de diversas maneras los temas en los que trabajan las Naciones Unidas. Los Mensajeros de la Paz Jane Goodall, Yo-Yo Ma y Midori participaron con el Secretario General en la celebración del Día Internacional de la Paz el 19 de septiembre de 2014 en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

52. El 20 de septiembre, el Secretario General designó un nuevo Mensajero de la Paz, el actor y activista ambiental Leonardo DiCaprio, para ayudar a crear conciencia acerca de la necesidad urgente de adoptar medidas respecto al cambio climático. El primer acto del Sr. DiCaprio en calidad de Mensajero de la Paz fue tomar la palabra durante la ceremonia de apertura de la Cumbre sobre el Clima, que tuvo lugar ese mismo mes en la Sede de las Naciones Unidas. Su participación y apoyo a través de las redes sociales ayudó al Departamento a centrar la atención internacional en la Cumbre y a conseguir una exposición sin precedentes en las redes sociales, incluidas dos millones de visitas al canal de las Naciones Unidas en YouTube para ver el vídeo de su discurso, el más visto del canal.

53. El 22 de septiembre, Edward Norton, Embajador de Buena Voluntad para la Biodiversidad, fue maestro de ceremonias durante la entrega del Premio Ecuatorial 2014 en Nueva York, en apoyo de la Cumbre sobre el Clima y la Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas. La ceremonia, organizada por el PNUD y los asociados de las Naciones Unidas, contó con la asistencia de más de 2.400 personas y en ella se celebró el liderazgo de las comunidades indígenas y locales en la búsqueda de soluciones a las dificultades relacionadas con el clima y el desarrollo mediante la conservación y el uso sostenible de la naturaleza.

54. El 24 de octubre de 2014, el pianista Lang Lang, artista de renombre internacional y Mensajero de la Paz, ofreció un recital en el Concierto del Día de las Naciones Unidas que tuvo lugar en el Salón de la Asamblea General, donde tocó acompañado por una orquesta internacional de jóvenes provenientes de los cinco continentes dirigida por Manuel López Gómez. El Sr. López Gómez y muchos de los jóvenes músicos procedían del prestigioso programa El Sistema, que ofrece educación musical a niños de bajo nivel socioeconómico. El concierto contó también con la participación especial del músico galardonado Sting.

C. Actos especiales

55. El Departamento siguió creando conciencia sobre las cuestiones que figuran en el programa de las Naciones Unidas organizando actividades especiales en colaboración con asociados internos y externos. Por segundo año consecutivo, facilitó la participación del Secretario General en el Festival Ciudadanos del Mundo, que se celebró en la ciudad de Nueva York el 27 de septiembre de 2014. El Secretario General habló ante una audiencia de 60.000 personas para promover la agenda para el desarrollo después de 2015, y más de 20 millones de personas siguieron la transmisión del evento en vivo por la cadena MSNBC, y 4 millones de espectadores, por la cadena NBC en los Estados Unidos.

56. El 20 de septiembre, antes de la Cumbre sobre el Clima organizada por el Secretario General, el Departamento colaboró con el productor Fisher Stevens, ganador del Premio Oscar de la Academia, para producir una serie de proyecciones móviles espectaculares tituladas “illUMiNations: Protecting Our Planet”. Cientos de personas vieron cómo las fachadas de los edificios de la Asamblea General y la Secretaría de las Naciones Unidas se iluminaron con imágenes que mostraban los efectos del cambio climático. Más de 95.000 personas vieron un vídeo del evento de tres minutos de duración difundido en todas las plataformas de las redes sociales, y se enviaron más de 5 millones de mensajes a través de Twitter.

57. El 18 de agosto de 2014, el Departamento organizó un diálogo interactivo entre el Secretario General y la activista Malala Yousafzai en la Sede de las Naciones Unidas titulado “500 días de acción para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio”, con la finalidad de alentar a los jóvenes a contribuir a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El evento contó con la participación de 500 jóvenes y se transmitió por Internet.

VIII. Publicaciones emblemáticas de las Naciones Unidas

A. *Anuario de las Naciones Unidas*

58. En su 36° período de sesiones, el Comité reconoció la importancia del *Anuario de las Naciones Unidas* y acogió con satisfacción la labor para ampliar el contenido y la función de su sitio web. En diciembre, el Departamento publicó el volumen 64 del *Anuario*, que abarca las actividades que la Organización llevó a cabo en todo el mundo en 2010. La colección en línea Yearbook Express, en la que se ofrece la introducción de los capítulos de algunos *Anuarios* en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas, se siguió ampliando para incluir material de dos volúmenes anteriores. En la edición de septiembre de 2014 de *The Foreign Service Journal*, una publicación mensual de la American Foreign Service Association, se eligió al sitio web del *Anuario* (<http://unyearbook.un.org>) “sitio del mes” y se indicaron también sus características principales. Por último, la Dependencia de Evaluación y de Investigaciones en materia de Comunicación del Departamento está preparando una encuesta sobre el *Anuario* que se realizará en el primer semestre de 2015.

B. *Crónica ONU*

59. El segundo número de 2014 de la revista *Crónica ONU* estuvo dedicado a los efectos devastadores del comercio ilícito de flora y fauna silvestres. La edición se publicó en francés e inglés en formato impreso y como publicación electrónica en línea en septiembre de 2014. El tercer número de 2014 conmemoró el bicentenario del Congreso de Viena y la evolución de la diplomacia en las conferencias multilaterales. Esta edición también se publicó en francés e inglés en diciembre de 2014 en formato impreso, electrónico y en línea. El número que se publicará a principios de 2015 estará dedicado a los objetivos de desarrollo sostenible después de 2015. En respuesta a la recomendación del Comité de dar preferencia a las ediciones electrónicas, en 2015 el número de ejemplares impresos se reducirá, con excepción de las suscripciones pagas.

C. *ABC de las Naciones Unidas en árabe*

60. En respuesta al pedido de que se publicara más contenido multilingüe, en septiembre el Departamento publicó la versión árabe del manual *ABC de las Naciones Unidas* de 2014, gracias a una generosa contribución financiera de los Emiratos Árabes Unidos. El manual también se publicó en línea y posteriormente se entregaron copias impresas a las Misiones Permanentes y a los Centros de Información de las Naciones Unidas para su distribución.

D. Las Naciones Unidas contribuyen a un mundo mejor

61. En diciembre de 2014, el Departamento publicó una versión para Android de la popular aplicación móvil del calendario de los días celebrados por las Naciones Unidas, con contenido en los seis idiomas oficiales, así como en indonesio y kazajo. La aplicación se creó gracias a la colaboración entre el Centro de Información de las Naciones Unidas en Almaty, la Universidad Nacional Al-Farabi de Kazajstán, la Universidad de Relaciones Internacionales e Idiomas del Mundo Ablai Khan de Kazajstán, la oficina de la UNESCO en Almaty y el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central. Esta aplicación gratuita, que ahora se puede utilizar en el sistema operativo iOS y los dispositivos Android, contiene las fechas que las Naciones Unidas conmemoran oficialmente y enlaces a vídeos conexos e información adicional, y demuestra la forma en que las Naciones Unidas contribuyen a dar solución a los problemas mundiales.

IX. Comunicación interna y diseño

A. Sitios web

62. En cuanto a la afirmación reiterada por el Comité en su 36º período de sesiones sobre la necesidad de mejorar continuamente la infraestructura tecnológica del Departamento de Información Pública a fin de ampliar su alcance y de mejorar el sitio web de las Naciones Unidas, el Departamento siguió mejorando, manteniendo y prestando apoyo técnico a los sitios web de la División de Extensión. El principal objetivo durante este período fue actualizar la infraestructura técnica de la Intranet de las Naciones Unidas. El sitio tiene ahora una tecnología de diseño receptiva que le permite al personal acceder a la información en dispositivos móviles y desde el terreno.

B. iSeek, la Intranet de las Naciones Unidas y deleGATE

63. De conformidad con la reafirmación del Comité de que el objetivo central de los servicios de extensión y difusión de conocimientos que prestaba el Departamento de Información Pública era promover la conciencia sobre la función y la labor de las Naciones Unidas, el equipo de iSeek publicó más de 200 artículos y 280 anuncios en francés e inglés en los sitios iSeek y deleGATE. Conforme a lo solicitado por el Comité en su 36º período de sesiones, esos artículos y anuncios contribuyeron a crear mayor conciencia sobre las reuniones de alto nivel y una serie de temas, incluidos el Decenio Internacional para los Afrodescendientes, el Diálogo

entre Civilizaciones, los avances logrados en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y otras cuestiones prioritarias. En los artículos también se explicó cómo el personal de las Naciones Unidas podía ayudar a promover las campañas que llevaba adelante la Organización utilizando sus cuentas personales en las redes sociales para aprovechar el “efecto multiplicador” que se producía cuando el personal difundía información sobre la labor de la Organización.

64. El equipo de iSeek también realizó un importante estudio para evaluar la Intranet, en el marco del cual se reunió en grupos de discusión con personal de la Sede y sobre el terreno y entrevistó a altos funcionarios.

65. En marzo de 2014, la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones trasladó el sitio web deleGATE (www.un.int) a una nueva plataforma de gestión de los contenidos llamada Drupal. Si bien el Departamento ya no es responsable de la plataforma técnica del portal deleGATE, sigue actualizando la página de inicio con información sobre reuniones, eventos, anuncios y artículos de iSeek en francés e inglés.

C. Diseño gráfico

66. La Dependencia de Diseño Gráfico del Departamento siguió prestando apoyo a la preparación de materiales impresos y electrónicos de toda la Organización, como publicaciones y materiales de diseño gráfico para campañas, ofreciendo servicios de diseño gráfico creativo y preimpresión, así como presupuestos de impresión y especificaciones. Para saber más acerca de las necesidades de los Centros de Información de las Naciones Unidas, la Dependencia de Diseño Gráfico realizó una encuesta durante este período y llegó a la conclusión de que el 90% de los Centros utilizaba materiales diseñados por ella.

67. Durante el período sobre el que se informa, la Dependencia preparó 217 productos de diseño gráfico para identificar campañas y conferencias, entre ellos logotipos, folletos, libros, carteles, artículos de señalización, pancartas publicitarias, carpetas de prensa y gráficos para las redes sociales e Internet. Plenamente consciente de la importancia del multilingüismo desde el inicio del proceso de diseño, la Dependencia preparó la mayoría de sus diseños en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

68. Se prestaron servicios de diseño para identificar, entre otros, el sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General; el Día de los Derechos Humanos; la Cumbre sobre el Clima; la Cumbre Humanitaria Mundial que se celebrará en 2016; la agenda para el desarrollo sostenible; la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo; la Oficina del Representante Especial del Secretario General para la Cuestión de los Niños y los Conflictos Armados; el Decenio Internacional para los Afrodescendientes; la iniciativa Todas las mujeres, todos los niños; el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas; y el Foro Energía Sostenible para Todos de 2015. También se crearon productos para el Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas y la Oficina de Asuntos de Desarme.

69. La Dependencia fue un participante fundamental en el evento organizado para celebrar el Día de las Naciones Unidas el 24 de octubre en Times Square en Nueva York. En colaboración con las secciones y divisiones del Departamento, la Dependencia elaboró un diseño visual de gran impacto que se exhibió en la pantalla gigante de NASDAQ en Times Square.

X. Actividades de conmemoración

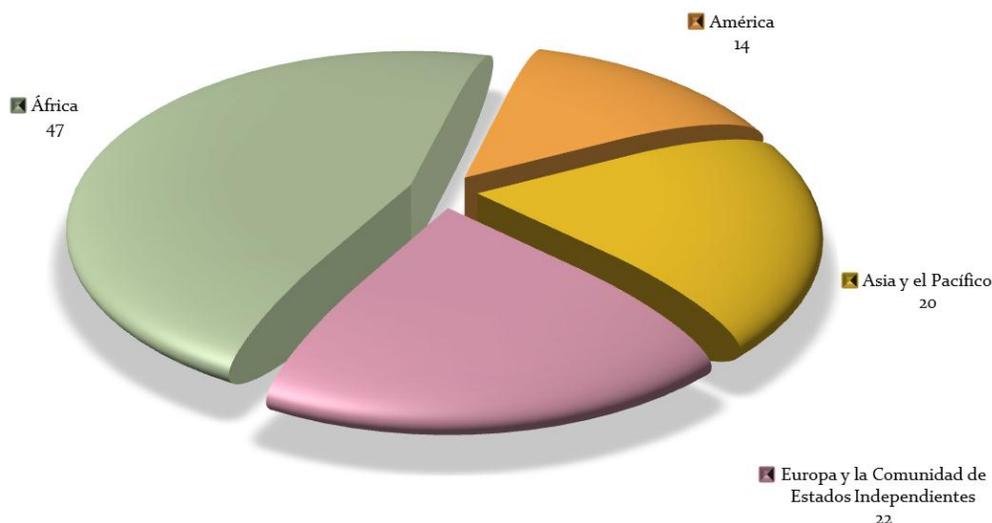
A. Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas

70. En enero de 2015, el Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas realizó una serie de actividades para conmemorar el 70º aniversario de las Naciones Unidas, el fin de la Segunda Guerra Mundial y la liberación del campo nazi alemán de concentración y exterminio de Auschwitz-Birkenau (1940-1945). El tema elegido, “La libertad, la vida y el legado de los supervivientes del Holocausto”, destacó la manera en que la tragedia del Holocausto y sus consecuencias configuraron las Naciones Unidas.

71. El 19 de enero de 2015 se inauguró una exposición patrocinada por el Museo Estatal de Auschwitz y la Misión Permanente de Polonia ante las Naciones Unidas titulada “Forbidden art”, en la que se exhibieron obras de arte creadas por prisioneros de campos de concentración. Yad Vashem, la entidad que protege la memoria de los héroes y mártires del Holocausto, organizó una segunda exposición titulada “Shoah: how could it have been humanly possible?”, patrocinada por la Misión Permanente de Israel ante las Naciones Unidas y la Sociedad Americana para Yad Vashem. Ambas exposiciones se exhibieron durante el mes en el vestíbulo de visitantes de la Sede de las Naciones Unidas.

72. El Programa también realizó una exposición para celebrar su décimo aniversario, dedicada a la liberación de Auschwitz-Birkenau, en la que se presentaron testimonios de supervivientes y veteranos del Holocausto que constan en el archivo del Shoah Foundation Institute for Visual History and Education de la Universidad de California del Sur. Esta exposición, junto con una película en la que se destacan los materiales educativos y las actividades del Programa en los últimos diez años, se realizó en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas y se puso a disposición de los Centros de Información de las Naciones Unidas para que la incorporaran a sus actividades de conmemoración del Holocausto.

Actividades en conmemoración del Holocausto llevadas a cabo por los Centros de Información de las Naciones Unidas en 2015, desglosadas por región



73. La ceremonia anual de conmemoración del Holocausto, en la que pronunciaron discursos el Secretario General y el Presidente de Israel, tuvo lugar el 28 de enero de 2015 para celebrar el Día Internacional de Conmemoración en Memoria de las Víctimas del Holocausto. El Programa también prestó apoyo a actos planificados por la Misión Permanente de la República Checa, la Misión Permanente de Eslovaquia y B'nai B'rith Internacional para conmemorar este día.

74. Ese mismo día, el Programa proyectó la película *Kinderblock 66: Return to Buchenwald* y celebró un debate con el director y productor ejecutivo de la película. El documental narra la historia de supervivencia de más de 900 niños judíos desde la perspectiva de cuatro exprisioneros del campo de concentración de Buchenwald.

75. El 29 de enero se celebró una reunión informativa sobre el Holocausto titulada “El holocausto y los derechos actuales de los homosexuales, lesbianas, bisexuales y personas transgénero”, organizada en cooperación con la Sección de Relaciones con las ONG y Actividades de Promoción del Departamento.

76. Para conmemorar el 70º aniversario de las Naciones Unidas, el Programa organizó una mesa redonda sobre los archivos de la Comisión de Crímenes de Guerra de las Naciones Unidas (1943 a 1949) en la que participaron el Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio y archivistas de la Sección de Gestión de Archivos y Expedientes y el Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos, así como un investigador de la Universidad de Londres y un exinvestigador del Departamento de Justicia de los Estados Unidos.

77. El Programa siguió organizando una serie de presentaciones informativas para organizaciones no gubernamentales en Nueva York, participó como panelista en dos conferencias internacionales para docentes sobre el Holocausto y representó a la Organización en la Alianza Internacional para la Memoria del Holocausto.

B. Celebración del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos

78. En respuesta a la solicitud del Comité de que el Departamento contribuyera a la celebración del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos, el Departamento continuó sus actividades en estrecha colaboración con los Estados Miembros de África y el Caribe.

79. En septiembre se organizaron dos actos en la Sede de las Naciones Unidas, en colaboración con la UNESCO, para celebrar el 20º aniversario del proyecto sobre la Ruta del Esclavo.

80. El 4 de septiembre de 2014, se organizó una mesa redonda sobre la manera en que se representaba la esclavitud en el cine. El panel estuvo integrado por tres directores y un productor que habían trabajado en películas sobre la esclavitud como *Sanfok*, *Akwantu*, *Queen Nanny of the Maroons* y la miniserie de las cadenas televisivas CBC Television y BET, *The Book of Negroes*. Participaron también Louis Gossett Jr., actor galardonado con el Premio Oscar de la Academia e integrante del elenco de la miniserie *Raíces*, y el director ejecutivo del Festival de Cine Africano de Nueva York. El debate se centró en la manera en que las primeras películas habían contribuido a la evolución en la representación de la esclavitud en el cine, los efectos que habían tenido las películas sobre la esclavitud en la sensibilización sobre este importante tema y los proyectos cinematográficos que estaban actualmente en producción. En general, el debate recordó a los participantes la importante función que desempeñaba el cine como medio para educar al público sobre la historia de la trata transatlántica de esclavos y su legado.

81. El 5 de septiembre se celebró otra mesa redonda para examinar la manera en que la trata transatlántica de esclavos se enseñaba en las escuelas y cómo podría mejorarse la instrucción sobre ese tema. El panel estuvo integrado por los dos editores y un escritor de la publicación *The Transatlantic Slave Trade and Slavery: New Directions in Teaching and Learning*, la Directora Ejecutiva de la Comisión Amistad de Nueva Jersey, la Administradora del Programa Nacional de la Red Nacional del Ferrocarril Subterráneo a la Libertad, el Curador de la Casa de los Esclavos en Gorée (Senegal) y un profesor de Estudios Africanos y Afroamericanos. Tras presentar la publicación, los panelistas compartieron su experiencia en torno a la enseñanza del tema de la trata transatlántica de esclavos en los Estados Unidos a nivel nacional, estatal y local.

82. La serie cinematográfica de 2014 en la que se proyectaron películas relacionadas con la esclavitud y su legado culminó con la proyección de varias películas el 27 de diciembre en el marco de la celebración de Kwanzaa. En la Universidad de Fordham se proyectó la película *Tula: the Revolt*, que narra la historia del líder de un levantamiento de esclavos en la isla de Curazao, que en 1795 era una colonia holandesa, y en el Museo de Historia Natural de los Estados Unidos se proyectó la película *They Are We*, que narra la extraordinaria historia de una familia que mantuvo vivas las canciones, las danzas y el sistema íntegro de creencias de uno de sus antepasados esclavizados sin saber de qué lugar de África procedían.

83. Diversos eventos que se celebrarán durante todo el año crearán mayor conciencia sobre las actividades que se organizarán para celebrar el Día

Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos y la inauguración del monumento permanente de las víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos. En 2015 se llevarán a cabo, entre otras, las siguientes actividades: una sesión conmemorativa solemne de la Asamblea General, presentaciones informativas, mesas redondas, una exposición, un evento cultural y culinario, una videoconferencia internacional con estudiantes que vivan en países afectados por la trata transatlántica de esclavos, y la proyección de películas.

84. En enero se realizó una proyección especial de la película *Selma: One Dream Can Change the World*, que trata sobre la histórica lucha de Martin Luther King Jr. para conseguir que todas las personas tuvieran derecho a votar, campaña que culminó con la épica marcha desde Selma hasta Montgomery, Alabama, y que llevó al Presidente Johnson de los Estados Unidos a promulgar la ley de derechos civiles de 1965. El evento fue organizado en colaboración con la Comisión Amistad de Nueva Jersey y Paramount Pictures. El Secretario General, el Vicesecretario General y representantes de las Misiones Permanentes, así como docentes y estudiantes, asistieron al evento celebrado en el marco de un programa que alentaba a las escuelas públicas a enseñar sobre la historia de la diáspora de los afroamericanos y africanos.

85. La inauguración oficial del monumento permanente que se realizará en marzo marcará la culminación de los esfuerzos desplegados desde hace mucho tiempo para que en la Sede de las Naciones Unidas exista un recordatorio permanente apropiado de los efectos duraderos de la esclavitud y la trata de esclavos.

XI. Ventas y comercialización: ampliación del acceso al conocimiento y a la información en todos los formatos

A. Venta y comercialización de las publicaciones de las Naciones Unidas

86. Durante el período sobre el que se informa, la División de Extensión publicó unos 190 títulos multilingües en formato impreso y digital. La Sección de Ventas y Comercialización de la División ha seguido haciendo todo lo posible por contratar traductores que trabajen *ad honorem* para traducir publicaciones importantes de las Naciones Unidas a idiomas distintos del inglés. Un ejemplo de ello durante el período sobre el que se informa fue la traducción al español de una publicación destinada a los jóvenes (en la escuela secundaria) titulada *Acción para el desarme: 10 cosas que puedes hacer* (un proyecto conjunto de larga data entre la Oficina de Asuntos de Desarme y el Departamento de Información Pública). Otro ejemplo fue la traducción al chino de la publicación del Departamento de Información Pública titulada *United Nations at a Glance*, una publicación general del Departamento dirigida a un público joven.

87. La Sección de Ventas y Comercialización siguió ampliando y reforzando la campaña que lleva adelante actualmente en las redes sociales para promover las publicaciones de las Naciones Unidas. La cuenta de publicaciones de las Naciones Unidas alcanzó los 116.000 seguidores en Twitter y 26.000 “Me gusta” en Facebook.

88. La Sección gestionó la publicación de la edición de 2015 del Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercaderías Peligrosas por Carretera. Los distribuidores habituales de la Organización han adquirido unas 12.000 copias del título en francés y en inglés, en formato impreso y de disco compacto.

89. La Sección está preparando una versión actualizada del sitio web de comercio electrónico para promover y vender publicaciones y artículos promocionales. El sitio web (y muchas de las publicaciones disponibles) tendrá funciones multilingües y estará disponible en junio.

B. United Nations Development Business

90. United Nations Development Business, un fondo fiduciario que integra la División, forjó nuevas alianzas con varias organizaciones internacionales, como la Cámara de Comercio Internacional y la red de mujeres empresarias Commonwealth Businesswomen, para promover varias prioridades de las Naciones Unidas, en particular el empoderamiento de las empresas dirigidas por mujeres a fin de que participaran en la contratación pública internacional y el fortalecimiento de la participación fructífera de pequeñas y medianas empresas en la economía mundial. En marzo de 2015, Development Business pondrá en marcha un nuevo sitio web con una plataforma comunitaria que mejorará el intercambio de información entre empresas y facilitará el acceso a perfiles empresariales.

XII. Conclusiones

91. El Departamento ha seguido manteniendo contacto con el público de diversas formas para conseguir un mayor apoyo a las Naciones Unidas y sus actividades, tanto en el plano local en la Sede como en todo el mundo. Los resultados se pueden medir en función del número de personas e instituciones a las que se han transmitido el mensaje y los ideales de la Organización de diferentes maneras, ya sea a través de Internet, alianzas, publicaciones, exposiciones, participación en actividades presenciales, vínculos académicos o conferencias.

92. Concluidas las obras del plan maestro de mejoras de infraestructura en el edificio de la Asamblea General, los servicios del Departamento han vuelto a recibir a miles de visitantes en un espacio renovado y rediseñado en la Sede de las Naciones Unidas. La reanudación plena de las operaciones aumenta considerablemente la capacidad del Departamento de comunicarse verdaderamente con el público mundial que visita Nueva York.

93. La División siguió manteniéndose en contacto con múltiples públicos, en particular jóvenes, miembros de la comunidad académica y la población en general, con el fin de ampliar su base de apoyo más allá del público habitual de las Naciones Unidas. Se ha procurado en particular utilizar más otros idiomas aparte del inglés en todas las actividades de divulgación. Al mismo tiempo, la División ha seguido estrechando sus vínculos con los principales grupos interesados a través de tecnologías modernas innovadoras, ampliando las posibilidades que ofrece la mayor interacción con ellos, sin dejar de servir al público que no tiene acceso a la tecnología a través de medios más tradicionales, como las publicaciones impresas.

94. La continua expansión de las actividades de la Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud, programas como UN4U y el programa para recordar a las víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos y ceremonias como las celebradas en memoria de las víctimas del Holocausto tienen como objetivo aprovechar al máximo el potencial de comunicación con la sociedad civil y estrechar el contacto con los Estados Miembros de las Naciones Unidas y conocer sus prioridades. Estas actividades demuestran el énfasis que el Departamento ha puesto en los mensajes institucionales fundamentales relacionados con el recuerdo de violaciones de derechos humanos ocurridas en el pasado y las nuevas amenazas que se ciernen hoy en día sobre estos derechos. La creciente relevancia de las actividades con los jóvenes reflejan la importancia que la Organización asigna a la educación y al empoderamiento de los jóvenes para que puedan hacer frente a los desafíos del presente.

95. El Departamento está comprometido a seguir forjando alianzas estratégicas con asociados clave, como la comunidad académica, la industria y la comunidad creativa, para potenciar las iniciativas que han dado resultados positivos. Las alianzas son una manera creativa, precisa, eficaz y con una buena relación costo-efectividad de llegar a nuevos públicos diversos.
